

# Intake Form

- Prisoner's name = Tu<sup>u</sup> Th<sup>u</sup>ong Du<sup>o</sup>ng
- Date, place of birth = Sept. 27, 1927 Ph<sup>u</sup> Ly, H<sup>a</sup> Nam.
- Sex = male.
- Marital status = married, 10 children (5 of them already in USA)
- Address in Vietnam = #8, Cu<sup>x</sup>a Tu<sup>u</sup> Do, C<sup>a</sup>ch M<sup>a</sup>ng Th<sup>a</sup>ng 8 st., F3, T<sup>a</sup>n B<sup>i</sup>n<sup>h</sup>  
Hochiminh city.
- Political prisoner = yes. From June 15, 1975 to Feb. 1st, 1981.
- Place of reeducation camp = Xu<sup>a</sup>n Ph<sup>u</sup>oc Camp (my last reeducation camp).
- Profession = Ordnance/ammunition officer - Army Serial number = 47/300942
- Education in U.S.:
  - O.J.T. with 83<sup>rd</sup> US ammunition Battalion in Korea 1959
  - Allied Ordnance Company officer (9AC3X course)  
Ammunition course (4514 course) at US Ordnance  
School and Center, Aberdeen Proving Ground, Md.  
and C.B.R. officer course at Ft. McClellan, 1960-61  
Alabama (Chemical School).
  - Ordnance Career Course (C22 course) at US Ordnance  
School and Center, A.P.G., Md. 1969-70
- Vietnam Army Rank = Major.
- Vietnam government position = none.
- Application for O.D.P. = yes. IV number = 527.133.
- Number of dependents accompanying:
 

| <u>name</u>                                                    | <u>date of birth</u> | <u>Relationship.</u> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| 1. <u>Ph<sup>a</sup>m Th<sup>i</sup> An</u>                    | <u>Oct. 14, 1927</u> | <u>Wife</u>          |
| 2. <u>Du<sup>o</sup>ng Kim Anh</u>                             | <u>June 20, 1958</u> | <u>daughter</u>      |
| 3. <u>Du<sup>o</sup>ng di<sup>e</sup>m Mai</u>                 | <u>Feb. 10, 1962</u> | <u>" "</u>           |
| 4. <u>Du<sup>o</sup>ng Kim H<sup>a</sup>nh</u>                 | <u>Feb. 22, 1965</u> | <u>" "</u>           |
| 5. <u>Du<sup>o</sup>ng th<sup>i</sup> Bach B<sup>i</sup>ch</u> | <u>Nov. 12, 1966</u> | <u>" "</u>           |
| 6. <u>Du<sup>o</sup>ng Kim Khu<sup>e</sup></u>                 | <u>Jan. 22, 1968</u> | <u>" "</u>           |
- Mailing address in Vietnam = #8, Cu<sup>x</sup>a Tu<sup>u</sup> Do, C<sup>a</sup>ch M<sup>a</sup>ng Th<sup>a</sup>ng 8 st., F3,  
T<sup>a</sup>n B<sup>i</sup>n<sup>h</sup>, Hochiminh City.
- Name, address of sponsor or relatives:
  - 1. Du<sup>o</sup>ng Ky Thanh, 2360 Lanning Way, San Jose, Ca. 95133.
  - 2. Du<sup>o</sup>ng Th<sup>u</sup>ong Chi, 1087E 2<sup>nd</sup> st. #2, Carson City, NV. 89701.
- US citizen = yes.
- Relationship with prisoner = Sons.
- Name, address and signature of informant = Du<sup>o</sup>ng Th<sup>u</sup>ong Tu<sup>u</sup>, #8 Cu<sup>x</sup>a Tu<sup>u</sup> Do,  
C<sup>a</sup>ch M<sup>a</sup>ng Th<sup>a</sup>ng 8 st., F3, T<sup>a</sup>n B<sup>i</sup>n<sup>h</sup>, H<sup>i</sup> Chi Minh city.
- Date = December 12, 1984.

*[Signature]*

Encl: 1 photocopy of my Release certificate from Xu<sup>a</sup>n Ph<sup>u</sup>oc Camp.

BỘ NỘI VỤ  
Trại XUÂN PHƯỚC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số CC-QTTC ban  
hành theo công văn số  
272n ngày 27 tháng 11  
năm 1972

292  
Số GRF  
0037.79.0401.2

# GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành ~~an văn~~, quyết định tha số 02/02 ngày 18 tháng 1 năm 1981  
của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

|                                                   |                                          |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Họ, tên khai sinh                                 | <u>Dương Thượng Vũ</u>                   |
| Họ, tên thường gọi                                | <u>Đang</u>                              |
| Họ, tên bí danh                                   | <u>Đang</u>                              |
| Sinh ngày                                         | <u>27</u> tháng <u>9</u> năm <u>1927</u> |
| Nơi sinh                                          | <u>Hà Nam</u>                            |
| Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt | <u>ở tư gia, Cũ</u>                      |
|                                                   | <u>chợ hóa TP Hồ Chí Minh</u>            |

Can tội Thiếu tá : trưởng khối 534  
Bị bắt ngày 15/6/1975 Án phạt 3 năm tập trung cải tạo  
Theo quyết định, ~~XXXXX~~ số 203 ngày 8 tháng 12 năm 1978 của  
Bộ Nội Vụ

Đã bị tăng án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm  
Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ tháng  
Nay về cư trú tại ở tư gia, Cũ  
chợ hóa TP Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

- tư tưởng : đã xác định rõ tội lỗi chịu sự cải tạo
- Lao động : có nhiều cố gắng làm việc chăm chỉ
- Học tập : tham gia đầy đủ tiếp thu nhanh
- Mối quan hệ : chấp hành nghiêm chỉnh các quy định

Sở hữu, UBND Công an các cấp các cơ vào tinh thần tập thể  
điểm của địa phương và tính chất tội lỗi của đương sự và quy  
định học cư trú (quanh cơ 12 tháng) và tính hành các bộ phận pháp  
quanh lý quân cơ khác và thích hợp. như tạo mọi điều kiện  
để đương sự trở thành người công dân lương thiện ./.

Lần tư ngón trỏ phải  
Gửi Dương Thượng Vũ  
Đanh bản số  
Lập tại Xuân Phước

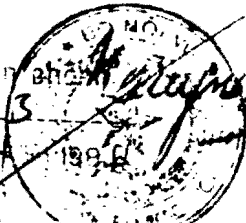
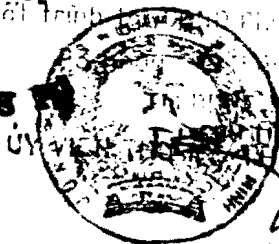
Họ tên, chữ ký  
người được cấp giấy

Ngày 1 tháng 2 năm 81  
Giám thị

Số 815/74

Chức vụ nhận giảng dạy môn  
Quản lý hành chính

Dương Thượng Vũ



THANH NHƯ LÊN

thời 11/2/81

Computer  
10/18/85

N# 527133  
Suyem ngày 12 tháng 12, 1984

Số  
ODP  
mẫu D  
card  
Số comp  
8285

MAR 27 1985

Thính gửi,

Bà Khuê Minh Thu,

Chủ tịch Hội Gia đình Cựu Nhân Chính Trị (C.G).

Số 555, đường Columbia Pike, Suite D, Arlington

VA. 22.204.

Chưa Bà,

Đã từ lâu chúng tôi mong đợi có một lá thư như quý Hội từ giúp đỡ những người kém may mắn như chúng tôi. Được biết ở bên đó mỗi tháng lập được một hội mang danh nghĩa như trên, chúng tôi rất hân hoan và phấn khởi đứng thời cũng cần chúc cho Hội đạt được những kết quả mà tôn chỉ đã đề ra.

Sau đây tôi xin phép được trình bày trường hợp của tôi:

Năm 1981 cái con tôi có làm bảo lãnh cho gia đình qua USCC (USCC cases # 38585 và 45277). Tôi 1982, sau khi đã vào dưới tịch Mỹ, con tôi lại làm bảo lãnh Form I-171 ngày 23/3/82. Cũng vào thời gian này, tôi cũng đã làm thủ tục gửi tới Văn Phòng O.D.P ở Bang Kok đi x. được tham dự vào chương trình này. Cũng trong năm 1982, tôi nhận được, do con tôi gửi chuyển về, tờ Worksheet mang số IV 327.133 của Bang Kok. Tôi rất thắc mắc là trường hợp của gia đình tôi thì được xếp xếp vào diện nào? Đến đoàn Tự thủ bảo lãnh hay diện Tự chính trị theo ODP? Đã có vài lần tôi viết thư hỏi nhưng không được lời ản.

Do đó, tôi mạo muội xin nhờ Bà và Quý Hội đỡ hỏi giúp trường hợp của gia đình tôi. Trong trường hợp, nếu bị xếp vào diện đoàn tự thủ bảo lãnh, thì tôi xin nhờ Bà và Quý Hội can thiệp giúp đỡ gia đình tôi được chuyển qua chương trình ODP theo diện Tự chính trị.

Cũng với thư này, tôi xin gửi đến Quý Hội một bản Intake Form và 1 giấy ra Trại của tôi. Nếu có điều gì cần chi thêm, xin Quý Hội cho tôi hoặc cái con tôi được biết (địa chỉ và tên ở trong Intake Form). Chúng tôi rất mong và hân hạnh sẽ nhận được lời ản của Bà.

Trong khi chờ đợi, xin Bà nhận nơi đây để biết do các chúng tôi.

Xin kính chúc Bà mạnh khỏe, sang năm mới tốt tươi, mọi sự như ý. Bấy giờ cũng xin chúc Quý Hội gặt hái được nhiều kết quả tốt đẹp, càng ngày càng vững tiến. Để lời chúc của chúng tôi.

Kính -

lúc

Có ID theo dõi  
đoạn tu là qui với  
con dơi chuyên qua  
ODP. Tra hỏi cho  
con ông này tại  
CA hoặc Nevada  
Khuyến và trả lời  
4-9-85

Computer  
10/18/85

NH 527133  
Suzon ngày 12 tháng 12, 1984

80<sup>2</sup>  
ODP  
mẫu D  
card  
Đã copy  
8285

Minh Thử,  
Hội Gia Đình Cựu Nhân Chính Trị (V.D).  
Ông Columbia Pike, Suite 1, Arlington  
VA 22204.

Đã từ lâu chúng tôi mong chờ có một cơ hội như quý Hội  
để giúp đỡ những người kém may mắn như chúng tôi. Diệt diệt ở  
bên đó mỗi thành lập trước một hội mang danh nghĩa như trên, chúng  
tôi rất hân hoan và phấn khởi. Trong thời gian này cũng cần chú ý  
Hội đạt được những kết quả mà tôn chỉ đã đề ra.

Sau đây tôi xin phép được trình bày trình lý của tôi:  
Năm 1981 các con tôi có làm bảo lãnh cho gia đình qua USCC (USCC  
cases # 38585 và 45277). Tôi 1982, sau khi đã vào dưới Tisch Mỹ, con  
tôi lại làm bảo lãnh Form I-171 ngày 23/3/82. Cùng vào thời gian  
này, tôi cũng đã làm thủ tục gửi tới Văn Phòng ODP ở Bangkok để  
được tham dự vào chương trình này. Cũng trong năm 1982, tôi nhận  
được, do con tôi gửi chuyển về, tờ Worksheet mang số IV 327.133 của  
Bangkok. Tôi rất thất vọng là trình lý của gia đình tôi thì được  
xếp xếp vào diện nào? Đến đoạn tu theo bảo lãnh hay diện Tự Chính Trị  
theo ODP? Đã có vài lần tôi viết thư hỏi nhưng không được hồi âm.

Do đó, tôi mạo muội xin như Bà và Quý Hội để hỏi giúp trình  
lý của gia đình tôi. Trong trình lý, nếu bị xếp vào diện đoạn tu  
theo bảo lãnh, thì tôi xin như Bà và Quý Hội can thiệp giúp để  
gia đình tôi được chuyển qua chương trình ODP theo diện Tự Chính Trị.  
Cũng với thư này, tôi xin gửi đến Quý Hội một bản Intake Form  
và 4 giấy ra Trại của tôi. Nếu có điều gì cần chi thêm, xin Quý  
Hội cho tôi hoặc các con tôi được biết (địa chỉ và tên ở trong Intake  
Form). Chúng tôi rất mong và hân hạnh sẽ nhận được hồi âm của Bà.

Trong khi chờ đợi, xin Bà nhận nơi đây để biết do các chúng  
tôi. Xin kính chúc Bà mạnh khỏe, sang năm mới thì đây, mọi sự như ý.  
Đồng thời cũng xin chúc Quý Hội gặt hái được nhiều kết quả tốt  
đẹp, càng ngày càng vững bền. Để là điều cần mong của tất cả  
mọi người chúng tôi.

Kính -  
MTC

# CONTROL

- ☒ Card
- ☐ Doc. Request; Form
- ☐ Release Order
- ☐ Computer
- ☒ Form 'D'
- ☒ ODP/Date
- ☐ Membership; Letter